

6LE007023C

EGN103



(SV)

## 1-kanals elektroniskt veckokopplingsur

(NO)

## Elektronisk tidsbryter 1 vei for 7 dager



För ytterligare information, skanna denna QR-kod med din mobila terminal.

### Produktbeskrivning

Kopplingsuret EGN103 är ett elektroniskt programmeringsur med veckocykel som medger automatisk styrning av olika kretsar. Exempel på tillämpningar: offentlig belysning, ljusskyltar, skyltfönster, monument, fasader m.m. Programmeringen med trådlös mobil terminal (smartphone eller surfplatta) rekommenderas via Bluetooth®-teknik genom att ansluta nyckeln EGN0003 och med hjälp av konfigurationsapplikationen (iOS och Android) som kan laddas ned gratis.

### Huvudegenskaper

- Produkten levereras inställd på aktuell tid och dag.
- Automatisk omställning sommardag/vintertid ☼/❄.
- Bluetooth® programmeringsnyckel EGN0003
- Programmeringsnyckel EGN0004
- för permanenta undantag, – för att kopiera eller spara programmet.
- Programmering per dag eller grupp av dagar.
- 56 programsteg On eller Off.
- Permanenta forceringar On eller Off (☼) (❄) qavbrutet).
- Tidsbegränsade undantag On eller Off (☼) (❄) blinkar).
- Möjlighet att låsa knappsatsen EGN0005.
- Programmerbar spänningslös.

- Ej kompenenserade lysrör, seriekompenenserade: 1000 W
- Lysrörslampor och LED-lampor: > Reläkapacitet med normalt öppen kontakt/ 400 W > Reläkapacitet med normalt stängd kontakt/ 300 W
- Min. brytförmåga: AC1: 100 mA 230 V~
- Maximal kopplingstakt i full laddning: Åtta kopplingscykler/minut
- Märkstötspänning: 4 kV
- Ingångsskydd: dvärgbrytare 16 A
- Utrymmesbehov: 2 moduler (17,5 mm x 2)
- Max. höjd över havet: < 2000 m
- Isoleringsklass: 2
- Temperatur för kultrycksprovning: 75°C
- Deklarerad spänning och ström för EMC-provning: 230 V~ / 0,5 A
- Styrningsanordning med oberoende montering på DIN-skena enligt EN 60715

### Funktionsegenskaper

- Programmeringskapacitet: 56 steg
- Minsta tid mellan 2 steg: 1 minut
- Driftsnoggrannhet: ± 1,5 s/dygn
- Gångreserv litiumbatteri sammanlagt 5 års nätavbrott
- Produkten ställer sig i standby (displayen släcks) efter 1 minut utan spänning. Den återgår i autoläge så fort spänningen kommer tillbaka eller vid tryck på en knapp
- Skyddsklass (hölje): IP 20 / IK03
- Skyddsklass (hölje under frontplatta): IP 30 / IK03
- Funktionstyp: 2B
- Föroreningsnivå: 2
- Programvarustruktur: klass A

### Miljö

- Drifttemperatur: -5°C till +45°C
- Förvaringstemperatur: -25°C till +70°C
- Relativ fuktighet: 95 % vid 20°C

### Buranslutning

- Kapacitet flexibel: 1 till 6 mm<sup>2</sup>
- Kapacitet styv: 1,5 till 10 mm<sup>2</sup>

### Kopplingschema

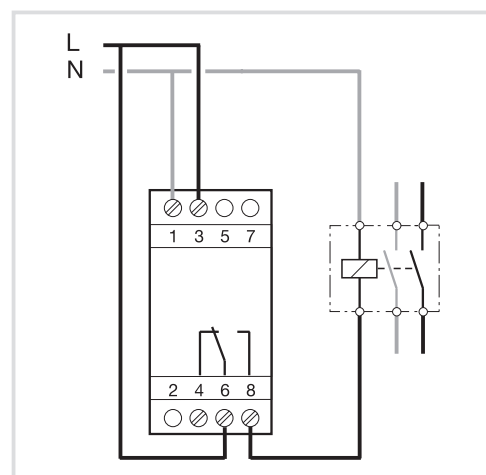
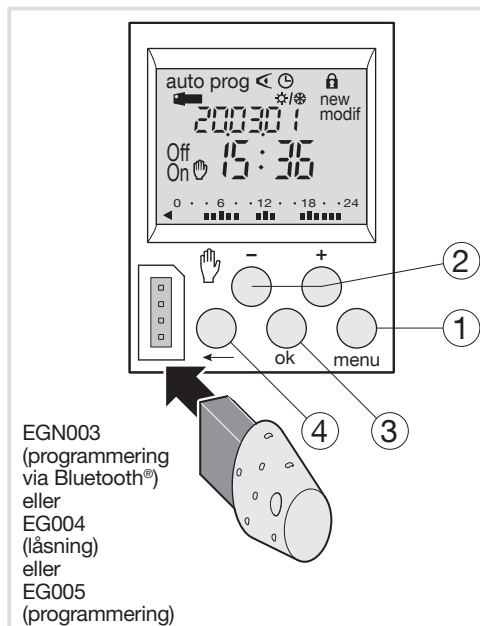


Bild 2: kopplingschema EGN103 (1 utgång)



EGN003 (programmering via Bluetooth®) eller EGN004 (läsning) eller EGN005 (programmering)

### Knapparna

①	menu	val av etablerat funktionssätt
	prog new	för programmering
	prog modif	för att ändra ett befintligt program
	☼	kontrollera programmet
	⌚	ändra tid, datum och val av läge för omställning sommar-/vintertid ☼/❄
②	+ och -	navigering eller inställning av värdena
	☼ -	i autoläge, val av forceringar eller undantag
③	ok	för att validera de blinkande uppgifterna
④	←	för att återgå till föregående steg

Du kan när som helst återgå till autoläge med menu.

Om ingen åtgärd utförs under 1 minut återgår strömbrytaren i autoläge.

Bild 1: förklaring av displayen och knapparna

### Nollställning av programmet

Programmet kan raderas helt genom att trycka samtidigt på följande tre knappar: menu, ok, ←, tid och datumet bevaras.

### Starta om

För att starta om produkten tryck samtidigt på knapparna -, +, ok, menu.

### Tekniska data

#### Elektriska egenskaper

- Matningsspänning:
  - 230 V~ +10 %/-15 % 50/60 Hz
  - 240 V~ +/-6 % 50/60 Hz
- Frekvens: 50/60 Hz
- Förbrukning: max. 0,25 W vid 50 Hz
- Utgång: 1 omkastarkontakt med mätspänning < 1 V för omkoppling vid övergång med noll.
- Max. brytförmåga
  - AC1 : μ 16 A 230 V~
  - Glödlampor:
    - > Reläkapacitet med normalt öppen kontakt/ 2 300 W
    - > Reläkapacitet med normalt stängd kontakt/ 1 500 W
  - Halogenlampor 230 V~: 2300 W
  - Kompenserade lysrör // (max. 45 μF):
    - > Reläkapacitet med normalt öppen kontakt/ 400 W
    - > Reläkapacitet med normalt stängd kontakt/ 300 W

## Programmering: prog new

Programmeringen kan ske per dag eller grupp av dagar. I det senare fallet är angivelserna gemensamma för flera dagar.  
Dagarna: 1 = måndag, 2 = tisdag, 3 = onsdag ...  
7 = söndag.

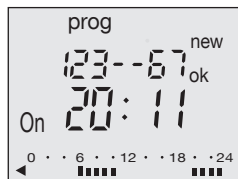


Bild 3: förklaring av programmeringsdisplaysen

- Välj läget prog med hjälp av menu och sedan ok. Antalet lediga programsteg visas en kort stund.
- Välj dag eller dagar med + eller -. Bekräfta med ok.
- ok blinkar. Bekräfta gruppen av dagar med ok. - eller ← används för att ändra gruppen av dagar om nödvändigt.
- Med + eller -, välj inställningens status: On eller Off. ok för att bekräfta status.
- Ange tiden för omkopplingen med hjälp av + eller -. Bekräfta med ok.
- Ange minuterna med + eller -. Bekräfta med ok.

Upprepa operationerna 3 till 6 för att programmera övriga instruktioner för gruppen av dagar.

Dagen eller gruppen av dagar kan ändras i fas 3 med ett tryck på +, - eller ←.

Vid slutet av programmeringen återgå i autoläge med meny.

I detta läge är det också möjligt att lägga till en instruktion till det etablerade programmet.

Gör enligt beskrivningen ovan.

## Visning ←

För att kontrollera den inställda dagsprofilen utan att riskera att ändra eller ta bort den.

Välj läget ← med hjälp av menu och sedan ok.

Det första steget för måndag visas tillsammans med dagsprofilen.

Två visningsmöjligheter:

- Genom att trycka på + eller -: du går från ena dagen till nästa. I detta fall visas endast dagens första steg samt dagsprofilen.
- Genom att trycka på ok: alla steg för varje dag rullar fram de ena efter de andra.

## Ändra eller ta bort ett programsteg: prog modif

Välj läget prog med hjälp av menu och ok.

Välj läget modif med hjälp av + eller -. Bekräfta med ok.

Antalet återstående programsteg visas en kort stund. Det första steget för den första dagen eller gruppen av dagar visas.

Rulla fram alla programmerade steg det ena efter det andra genom successiva tryckningar på ok.

Fält som blinkar (status, timme, minuter) kan ändras med + eller - och sedan bekräftas med ok.

När markören står på ok bakom gruppen av dagar kan du bläddra bland dagarna eller grupperna av dagar med hjälp av + eller - för att gå direkt till den som ska ändras.

För att ta bort ett programsteg: välj kanalens status (On eller Off) och tryck samtidigt på + och -.

Clear kommer upp på displaysen. Bekräfta med ok.

## Bluetooth® programmeringsnyckel

Om du använder applikationen för att programmera uret, utför installationen enligt nedan.

- Sätt in nyckeln EGN003 i uret (matat med 230 V). När nyckeln är insatt i omkopplaren visas på displaysen.
- Vid första drifttagning:
  - skanna QR-koden som finns tryckt på kopplingsuret med en mobil terminal för att gå direkt till applikationens nedladdningslänk
  - ladda ned och installera konfigurationsapplikationen.

- Para ihop din mobila terminal och ditt ur via programmeringsnyckeln Bluetooth®.
- Programmera din produkt via applikationen. För detta, låt dig vägledas av applikationen för att programmera ditt kopplingsur.
- När konfigurationen är klar måste du lokalt (med hjälp av knapparna på omkopplaren):
  - kopiera (load) nyckelns program i kopplingsuret,
  - bekräfta ditt val med ok,
  - bekräfta på nytt med ok.



Nyckeln EGN003 fungerar som en programmeringsnyckel EG005 då den inte är kopplad till Bluetooth®.

## Programmeringsnyckel

När nyckeln (EG005 eller EGN003 utan Bluetooth®-anslutning) är insatt i omkopplaren visas på displaysen.

Två funktionssätt:

### A. Permanent undantag:

- sätt in nyckeln i omkopplaren,
- efter 10 sekunder körs programmet i nyckeln utan att radera det som finns i apparaten,
- när nyckeln plockas ut gäller på nytt kopplingsurets program.

### B. Kopiera (load) / Spara (save):

- nyckeln kan användas för att spara ett program som finns på kopplingsuret,
- det är också möjligt att kopiera nyckelns innehåll till uret.
  - Sätt in nyckeln och vänta i 2 sekunder.
  - Med hjälp av menu, välj läget:
    - save för att spara ett program som finns på produkten,
    - load för att ladda ned nyckelns program till kopplingsuret,
    - ← för att kontrollera programmet som finns på nyckeln.
  - Bekräfta ditt val med ok,
  - För save och load bekräfta på nytt med ok.

Följande felmeddelanden kan komma upp på displaysen:

- no prog:** nyckeln är tom, den innehåller inga program,
- Error:** nyckeln är för en 2-kanalsomkopplare.

I dessa två fall:

- är endast save-läget möjligt,
- förblir felmeddelandet på displaysen så länge som nyckeln sitter i, men det är omkopplarens program som körs.

## Inställning av tid och dag

### Skifta mellan sommar-/vintertid

Välj läget med menu och sedan ok.

Ändra dag, månad, år, timme och minuter med hjälp av + eller - och ok.

Kopplingsuret föreslår sedan att ändra sommar-/vintertid.

Välj typen av önskad ändring med hjälp av + eller -. Bekräfta med ok.

Typen av ändring beror på det geografiska området.

Tillgängliga alternativ:

Typ	Början av sommartiden	Början av vintertiden	Tillämpningsområde
Euro *	Sista söndagen i mars	Sista söndagen i oktober	Europeiska unionen
USA	Andra söndagen i mars	Första söndagen i november	-Nordamerika
AUS	Första söndagen i oktober	Första söndagen i april	Australien
USER	Fritt programmerat datum	Fritt programmerat datum	
No	Ingen ändring	Ingen ändring	

\* alternativ som standard

Ändringen sker alltid mellan kl. 2 och kl. 3 på natten. När alternativet USER väljs:

- Ange dagen och sedan månaden för datumet för sommardagsställningen (+1 timme) med + eller - och ok.
- Ange dagen och sedan månaden för datumet för vintertidsställningen (-1 timme) med + eller - och ok.

Kopplingsuret kontrollerar vilka dagar och vilka veckor som dessa datum motsvarar och tillämpar därefter ändringarna på samma perioder för nästföljande år oavsett datum.

## Forcering – Undantag

Genom successiva tryck på -.

Om utgångens status är On:

- 1:a tryck: tillfälligt undantag. Off och blinkar. Återgång till autoläge sker i nästa programsteg.
- 2:a tryck: permanent forcering. On och visas oavbrutet. Denna forcering måste upphävas manuellt.
- 3:a tryck: permanent forcering. Off och visas oavbrutet. Denna forcering måste upphävas manuellt.
- 4:e tryck: tillbaka till autoläge.

## Låsning

För att undvika oönskat fingrande kan knappsetsen på kopplingsuret låsas med hjälp av en EG004-nyckel. Upplåsningen sker på samma vis.

## Garanti

24 månader för alla material- eller tillverkningsfel f.o.m. produktionsdatum. Vid fel på produkten ska denna överlämnas till sedvanlig grossist. Garantin gäller endast om returproceduren via installatören och grossisten respekteras och om vår kvalitetskontrollavdelning, efter undersökning, inte upptäcker något fel som uppstått till följd av felaktig drifttagning eller användning som inte överensstämmer med fackmässig praxis. Eventuella anmärkningar som förklarar felet ska bifogas med produkten.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

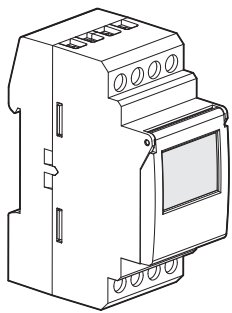


- Denna produkt får endast installeras av en elinstallatör enligt landets gällande installationsnormer.
- Inte lämplig för att styra skyddsklenspänning.



**Undanskaffande av produkten** (avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter). (Gäller i EU-länderna och i andra europeiska länder med ett selektivt insamlingsystem). Denna symbol på produkten eller på dokumentationen anger att uttjänta produkter inte får slängas med övrigt hushållsavfall. Okontrollerat bortskaftande av avfall kan vara skadligt för miljön eller människors hälsa. Sortera den därför från andra typer av avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt. På så sätt främjar du hållbar återanvändning av materiella resurser. Privatpersoner är välkomna att kontakta återförsäljaren som sålt produkten till dem eller att fråga kommunen för att veta var och hur de kan slänga denna produkt så att den återvinns på ett sätt som respekterar miljön. Företag uppmanas att kontakta sina leverantörer och att läsa villkoren i deras försäljningsavtal. Denna produkt får inte slängas med annat verksamhetsavfall.

Kan användas överallt i Europa och i Schweiz



6LE007023C

EGN103



(SV) 1-kanals elektronisk vekkekopplingsur

(NO) Elektronisk tidsbryter 1 vei for 7 dager



Ytterlig informasjon kan du få ved å skanne den viste QR-koden med din mobile terminal.

## Presentasjon av produktet

Tidsbryteren EGN103 er et ur med ukentlig elektronisk programmering som kan styre forskjellige laster automatisk.

Eksempler på anvendelse: offentlig belysning, lysreklame, utstillingsvinduer, monumenter, fasader, osv.

Den trådløse programmeringen utføres med en mobil terminal via Bluetooth® ved å koble til nøkkelen EGN003, og ved å bruke konfigureringsappen (iOS og Android), en app som du kan laste ned gratis.

## Hovedegenskaper

- Leveres med dato og tid ferdig programmert.
  - Automatisk vekslings mellom sommer- og vintertid
- Bluetooth® programmeringsnøkkel
- Programmeringsnøkkel
  - for permanente unntak,
  - for å kopiere eller lagre programmet.
- Programmering for en dag eller for en gruppe av dager.
- 56 programsteg On eller Off.
- Permanent overstyring On eller Off (lyser fast).
- Midlertidig unntak On eller Off (blinker).
- Låsbar tastatur
- Programmerbart med strømmen avslått.

- > Reléeffekt med normal lukket kontaktbryter / 300 W
- Ukompenserte lysrør, kompensert i serie: 1000 W
- Kompaktlysør og LED-lamper:
  - > Reléeffekt med normal åpen kontaktbryter / 400 W
  - > Reléeffekt med normal lukket kontaktbryter / 300 W
- Min. kopleffekt: AC1: 100 mA 230 V~
- Maksimalt koblingstaktall ved fullast: 6 koblingssyklus/minutt
- Nominell spenning ved støt: 4 kV
- Beskyttelse: sikringsbeskyttelse 16 A
- Samlede mål: 2 moduler (17,5 mm x 2)
- Maks høyde: < 2000 m
- Isolasjonsklasse: 2
- Temperatur for ståluletesten: 75°C
- Deklarert strøm og spenning for CEM sendingsbehov: 230 V~ / 0,5 A
- Selvstendig styringsenhet som monteres på DIN-skinne iht. EN 60715

## Funksjonelle egenskaper

- Programkapasitet: 56 trinn
- Minstetid mellom 2 steg: 1 minutt
- Presisjon: ± 1,5 sek / 24t
- Driftsreserve med et litiumbatteri som gir 5 års backup hvis strømmen går
- Produktet går inn i standby-modus (skjermen slås av) 1 minutt uten spenning. Det går tilbake i automatisk modus så snart det oppdages spenning eller om du trykker på en tast
- Kapslingsgrad (boks): IP 20 / IK03
- Kapslingsgrad (boks under frontplate): IP 30 / IK03
- Handlingstype: 2B
- Forurensningsgrad: 2
- Programvare: klasse A

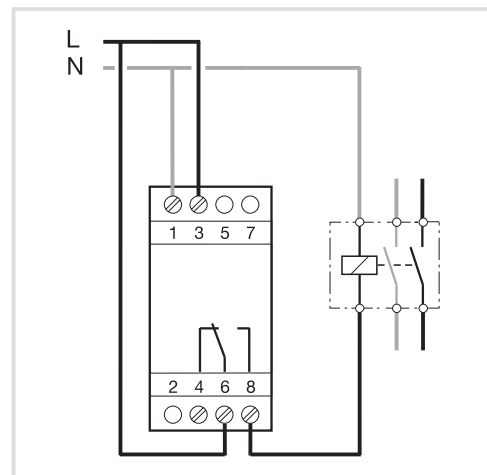
## Miljø

- Driftstemperatur: -5°C à +45°C
- Lagringstemperatur: -25°C à +70°C
- Relativ fuktighet: 95 % ved 20°C

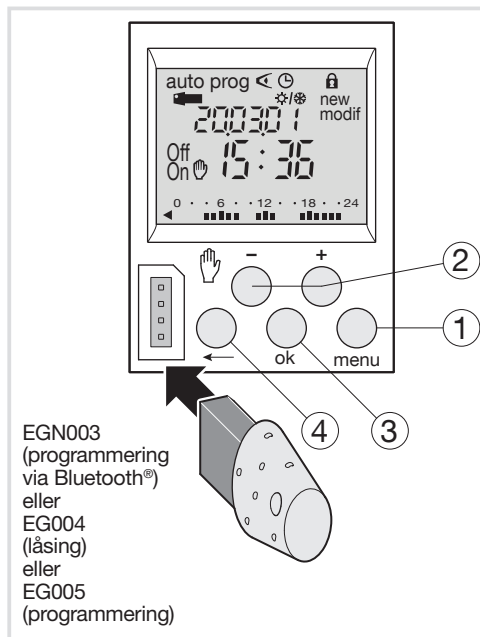
## Tilkobling med hjelp av klemmer

- Myk kapasitet: 1 à 6 mm<sup>2</sup>
- Stiv kapasitet: 1,5 à 10 mm<sup>2</sup>

## Koblingskjema



Bilde 2: koblingskjema EGN103 (1 utgang)



Bilde 1: presentasjon av skjerm og taster

## Nullstilling av programmet

Programmet kan slettes helt ved samtidig å trykke på de 3 følgende tastene: menu, ok, ←, klokkeslett og dato beholdes.

## Total tilbakestilling

Trykker du samtidig på tastene -, +, ok, menu stilles hele produktet tilbake.

## Tastene

①	meny	valg av etablert driftsmodus.
	prog new	for programmering.
	prog modif	for å endre et eksisterende program
	←	programsjekk
	🕒	endre klokken, datoen og valg av endringsmodus for vinter-/sommertid
②	+ og -	navigering eller innstilling av verdier
	👉	i automodus, velge overstyringer, eller unntak.
③	ok	for å validere blinkende informasjon på displayet
④	←	for å gå tilbake til forrige trinn

Du kan når som helst gå tilbake til auto-modus ved hjelp av meny.

I tilfelle inaktivitet i 1 minutt, går bryteren tilbake i auto-modus.

## Tekniske egenskaper

### Tekniske egenskaper

- Forsyningsspenning:
  - 230 V~ +10 %/-15 % 50/60 Hz
  - 240 V~ +/-6 % 50/60 Hz
- Frekvens: 50/60 Hz
- Forbruk: maks. 0,25 W à 50 Hz
- Utgang: 1 overgangskontakt med målespenning opptil 1 V for kobling ved nullgjennomgang.
- Maks. kopleffekt
  - AC1 : μ 16 A 230 V~
  - Glødelamper:
    - Reléeffekt med normal åpen kontaktbryter / 2300 W
    - Reléeffekt med normal lukket kontaktbryter / 1500 W
  - Halogenlamper 230 V~: 2300 W
  - Kompenserte lysrør // (maks. 45 μF):
    - > Reléeffekt med normal åpen kontaktbryter / 400 W



## Programmering: prog new

Programmering kan stilles inn for hver dag eller for en gruppe av dager. De samme instruksjonene gjelder da for programmeringen av flere dager. Dagene: 1 = mandag, 2 = tirsdag, 3 = onsdag ... 7 = søndag.



Bilde 3: presentasjon av programmeringskjermen

1. Velg prog-modus ved hjelp av menu og ok. Antall gjenværende programtrinn vises en kort stund.
2. Velg dag(er) med + eller -. Bekreft med ok.
3. ok blinker. Bekreft gruppen med dager ved hjelp av ok.  
- eller ← gjør det mulig å nullstille gruppen med dager om nødvendig.
4. Med + eller -, velger du status for instruksjonen: On eller Off. ok for å bekrefte status.
5. Tast inn tidspunktet for innkobling med + eller -. Bekreft med ok.
6. Tast inn minutter med + eller -. Bekreft med ok.

Programmer flere instruksjoner til gruppen med dager ved å gjenta punktene 3 til 6. Dagen eller gruppen med dager kan endres i trinn 3 ved å trykke på +, - eller ←.

På slutten av programmeringen, går du tilbake til auto-modus med menu-knappen.

I denne modusen er det også mulig å legge til en instruksjon i programoppsettet.

Fortsett som beskrevet over.

## Visualisering <

For å sjekke det daglige profiloppsettet uten fare for endring eller sletting.

Velg modus < med menu og ok.

Det første trinnet for mandag vises i tillegg til den daglige profilen.

To alternativer tilgjengelig for visning:

1. Trykk gjentatte ganger på + eller -: dagene skifter. I dette tilfellet vises bare det første daglige trinnet, samt den daglige profilen.
2. Trykk på ok: alle trinnene for hver dag vises i tur og orden.

## Endring eller sletting av et programtrinn: prog modif

Velg prog-modus med menu og ok.

Velg modif-modus med + eller -. Bekreft med ok.

Antall gjenværende programtrinn vises i en kort stund. Det første trinnet for den første dagen eller gruppen med dager vises.

Trykk gjentatte ganger på ok for å vise alle programmerte trinn en etter en.

Alle blinkende felter (status, time, minutter) kan endres med + eller -, og deretter bekrefte med ok.

Når markøren er plassert på ok plassert bak gruppen med dager, kan du i rekkefølge vise dagene eller gruppene med dager og skifte direkte til den som skal endres med + eller -.

For å slette et programtrinn, velg status til kanalen (On eller Off), trykk samtidig på + og -.

Clear vises på skjermen. Bekreft med ok.

## Bluetooth® programmeringsnøkkel

Hvis du bruker appen for å konfigurere uret, må du foreta installasjonen som beskrevet nedenfor.

1. Koble til nøkkelen EGN003 på uret (med 230 V-forsyning). Når nøkkelen settes inn i uret, vises på skjermen.
2. Ved første igangsetting:
  - for å laste ned appen med din mobile terminal, må du skanne QR-koden som er printet både på selve tidsbryteren,

- last ned og installér konfigurasjonsappen.
3. Par din mobile terminal sammen med koblingsuret via Bluetooth® programmeringsnøkkelen.
  4. Bruk appen for å programmere produktet. Følg veiledningen som appen gir deg for å konfigurere tidsbryteren din.
  5. Når konfigureringen er ferdig utført, må du (ved hjelp av tastene på bryteren) lokalt:
    - kopiere (load) programmet fra nøkkelen over på tidsbryteren,
    - bekrefte ønsket valg med ok,
    - bekrefte på nytt med ok.



Nøkkelen EGN003 fungerer på samme måte som en programmeringsnøkkel EG005 når den ikke er koblet til Bluetooth®.

## Programmeringsnøkkel

Når nøkkelen (EG005 eller EGN003 uten Bluetooth®-forbindelse) sitter inne i uret, vises på skjermen.

To typer drift er mulig:

### A. Permanent unntak:

- sett nøkkelen inn i bryteren,
- etter 10 sekunder vil programmet som er i nøkkelen utføres uten å slette programmet som er i apparatet,
- når nøkkelen fjernes, er programmet til tidsbryteren gyldig igjen.

### B. Kopier (load) / Lagre (save):

- nøkkelen gjør det mulig å lagre et program som er i tidsbryteren,
- det er også mulig å kopiere innholdet i nøkkelen til uret.
  1. Sett inn nøkkelen og vent i 2 sekunder.
  2. Velg modus med menu:
    - save for å lagre et program som produktet inneholder,
    - for å laste programmet i nøkkelen inn i tidsbryteren,
    - ← for å sjekke programmet i nøkkelen.
  3. Bekreft ønsket valg med ok.
  4. For save og load må du bekrefte igjen med ok.

Følgende feilmeldinger kan vises på skjermen:

- **no prog:** nøkkelen er tom, den inneholder ikke noe program.
- **Error:** nøkkelen tilhører en 2 kanals bryter.

I begge tilfeller:

- er kun save-modus mulig,
- feilmeldingen vises på displayet så lenge nøkkelen står i, men i dette tilfellet utføres programmet som ligger i tidsbryteren.

## Oppdatering av klokkeslett og data

### Endring mellom sommertid/vintertid



Velg modus ☺ med menu, og trykk på ok.

Endre dag, måned, år, timetall og minutter med + eller - og ok.

Tidsbryteren foreslår deretter endring av vinter-/sommertid ☺/☀.

Velg den typen endring du ønsker med + eller -.

Bekreft med ok.

Typen endring avhenger av geografisk sone.

Tilgjengelige typer:

Type	Tidspunkt for start av sommertid	Tidspunkt for start av vintertid	Applikasjonsområde
Euro *	Siste søndag i mars	Siste søndag i oktober	Europeisk Union
USA	Andre søndag i mars	Første søndag i november	Nord Amerika
AUS	Første søndag i oktober	Første søndag i april	Australia
USER	Dato kan programmeres fritt	Dato kan programmeres fritt	
No	Ingen endring	Ingen endring	

\* standardtype

Endringen finner alltid sted mellom 2 og 3 om natten.

Hvis du har valgt USER typen:

1. Tast inn dagen, deretter måned og datoen for endring til sommertid (+1 t) med + eller - og ok.
2. Tast inn dagen, deretter måned og datoen for endring til vintertid (-1 t) med + eller - og ok.

Tidsbryteren vil sjekke hvilke dager i hvilke uker som tilsvarer disse datoene og vil aktivere endringene i den samme perioden de følgende årene uavhengig av datoen.

## Overstyring - Unntak

Med gjentatte trykk på ⏪ -.

Hvis status på utgangen er On:

Første trykk: midlertidig unntak. Off og ⏪ blinker.

Apparatet returnerer til automatisk modus ved neste programtidspunkt.

Andre trykk: permanent overstyring. On og ⏪ er permanent. Denne overstyringen må kanselleres manuelt.

Tredje trykk: permanent overstyring. Off og ⏪ er permanent. Denne overstyringen må kanselleres manuelt.

Fjerde trykk: Tilbake til automatisk modus.

## Låsing

For å forhindre uønskede handlinger, kan tastaturet til tidsbryteren låses med en nøkkel EG004. Man låser opp på samme måte.

## Garanti

24 måneder, fra produksjonsdato, for alle produksjonsfeil eller avdekkede svakheter i materialet. Hvis produktet viser seg å være defekt, skal det returneres til forhandleren. Garantien er kun gyldig dersom prosedyren for retur er fulgt; via montør og forhandler, og dersom våre serviceeksperter, etter kvalitetskontrollen, konstaterer at feilen ikke er oppstått som følge av at produktet er blitt satt i gang/eller brukt på en feilaktig måte. Eventuelle notater som beskriver feilen (eller mangelen) skal følge produktet.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- Installeringen av dette apparatet skal kun utføres av kvalifisert elektriker iht. monteringsforskriftene i landet.
- Passer ikke for styring av ekstra lav spenning.



**Hvordan avhende dette produktet** (avfall fra elektriske og elektroniske produkter og utstyr). (Gjelder for de EU-land og andre europeiske land som har systematiserte ordninger for selektiv avfallsinnsamling). Når man finner dette symbolet på produktet eller i dokumentasjonen, betyr det at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Ukontrollert destruering av denne type avfall vil skade miljøet og menneskenes helse, derfor skal dette produktet skilles ut fra annet avfall, og gjenvinnes på en forsvarlig måte. Du vil derved bidra aktivt til forsvarlig gjenbruk av materielle ressurser. Privatpersoner må kontakte forhandleren som har solgt dem produktet, eller de må ta kontakt med de lokale myndighetene for å få vite hvordan de kan kvitte seg med produktet på en miljøvennlig måte. Bedriftene må ta kontakt med sine leverandører og sørge for å lese salgsavtalene. Produktet skal ikke avhendes med annet ordinært avfall fra bedriften.

Kan brukes overalt i Europa og i Sveits